

الباب السابع الأمن والعدل

يحتوي الباب على جميع البيانات الإحصائية التي تعرض نشاط دائرة محاكم دبي وخدماتها بدرجاتها الثلاثة (المحكمة الابتدائية، محكمة الاستئناف ومحكمة التمييز) من دعاوى مسجلة ودعاوى منتهية. كما يعرض أيضا نشاط النيابة العامة كتصنيف القضايا حسب نوع الجريمة والأحكام الصادرة في القضايا والمدانين وفق سجلات مركز دعم اتخاذ القرار في القيادة العامة لشرطة دبي، يحتوي الباب أيضا على تقرير خاص بمخالفات السير المرورية حسب النوع الصادر عن شرطة دبي، وتغطي هذه البيانات الفترة الزمنية 2007-2019، ويتم تحديث

تكم أهمية بيانات القضاء في تحقيق العدالة بالمجتمع وذلك من خلال الدقة والسرعة بالفصل في الدعاوى وتنفيذ الأحكام والقرارات والأوامر القضائية وتوثيق العقود والمحركات وإظهار مدى التعاون بين النيابة العامة ودائرة المحاكم في رفع الدعاوى الجزائية ومباشرتها وإحالة المتهمين إلى المحاكم المختصة، كما تتولى النيابة العامة أمور الإنبات القضائية بشأن تسليم المجرمين، كما تمثل النيابة حكومة دبي ودوائرها المختلفة أمام القضاء المدني في جميع مراحل التقاضي لحماية الحقوق والمصالح العامة والحكومية لضمان مجتمع أكثر أمناً

Chapter Seven

Security and Justice

This chapter includes all statistical data that demonstrates the activities and services of Dubai Courts with its three litigation stages first instance, appeal and cassation in terms of registered cases and decreed cases. It also demonstrates the activities of the public prosecutor in criminal cases and crimes committed, types of judgments and number of condemned persons based on registries of the Decision Making Center at Dubai Police General Headquarters. The section also contains a report on traffic violations by type issued by Dubai Police. The data covers the period from 2007-2019 and the same is updated on an annual periodic basis.

The importance of these data is to achieve societal justice through the speedy and accurate processing of cases, executing judgments, decisions and court orders, the authentication of contracts and documents, and the demonstration of the extend of cooperation between the public prosecutor and Dubai Courts in the prosecution of criminal cases. The public prosecutor also represents Dubai Courts and its various departments in the criminal courts in all stages of litigation to protect the rights of the general public and of the government to ensure the stability and security of the society.

عدد القضايا في المحكمة الابتدائية - إمارة دبي

Number of Cases at the Court of First Instance - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 01) Table

Title	2019	2018	2017	البيان	
Civil Cases	Registered	3,568	4,217	3,744	المسجلة
	Decreed	3,519	3,805	4,579	المحكومة
Commercial Cases	Registered	6,815	7,791	6,927	المسجلة
	Decreed	6,685	7,072	6,031	المحكومة
Real Estate Cases	Registered	1,458	1,062	804	المسجلة
	Decreed	1,371	700	884	المحكومة
Labor Cases	Registered	15,393	14,516	13,992	المسجلة
	Decreed	14,378	13,301	10,636	المحكومة
Personal Affairs Cases	Registered	2,325	2,429	2,272	المسجلة
	Decreed	2,119	2,068	2,060	المحكومة
Total	Registered	29,559	30,015	27,739	المسجلة
	Decreed	28,072	26,946	24,190	المحكومة

إجمالي القضايا/ المواد المسجلة بمحكمة التمييز - إمارة دبي

Total Cases/ Articles Registered at the Court of Cassation - Emirate of Dubai

(2019 - 2017)

جدول (02 - 07) Table

Title	2019	2018	2017	البيان
Civil Cassation	527	522	550	طعن مدني
Commercial Cassation	1,140	1,107	1,138	طعن تجاري
Petition for Review - Civil	43	42	35	إلتماس إعادة نظر - حقوق
Labor Cassation	154	203	209	طعن عمالي
Personal Status and Inheritance Cassation	434	383	262	طعن أحوال شخصية وموارث
Petition for Review - Personal Status	12	7	4	التماس إعادة النظر- أحوال
Real Estate Cassation	306	459	557	طعن عقاري
Total	2,616	2,723	2,755	المجموع

إجمالي التوثيق والعقود والمحركات المسجلة/ كاتب العدل - إمارة دبي

Total of Registered Attestations, Contracts and Instruments/ Notary Public - Emirate of Dubai

(2019 - 2017)

جدول (03 - 07)

Title	2019	2018	2017	البيان
Main Branch	8,657	8,067	12,255	الفرع الرئيسي
Department of Economic Development Branch	28,742	17,995	23,645	فرع دائرة التنمية الاقتصادية
Al Barshaa Branch	85,263	86,466	98,491	فرع البرشاء
Al Towar Branch	133,488	132,569	145,538	فرع الطوار
Special Notary	9,030	5,833	2,962	فرع كاتب العدل الخاص
Al Barsha Mall Branch	7,235	7,094	8,430	فرع البرشاء مول
Hatta Branch	342	288	362	فرع حتا
Total	272,757	258,312	291,683	المجموع

ملفات تنفيذ الأحكام حسب النوع - إمارة دبي
Judgments Execution Files by Type - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 04) Table

Title		2019	2018	2017	البيان	
Civil Execution	Registered	4,375	5,490	2,040	المسجلة	تنفيذ مدني
	Disposed	1,382	1,643	1,907	منتهية	
Commercial Execution	Registered	9,950	7,542	4,252	المسجلة	تنفيذ تجاري
	Disposed	2,042	1,931	2,393	منتهية	
Real Estate Execution	Registered	970	1,139	769	المسجلة	تنفيذ عقاري
	Disposed	371	418	804	منتهية	
Legal Execution	Registered	1,901	2,015	1,229	المسجلة	تنفيذ شرعي
	Disposed	142	31	192	منتهية	
Labor Execution	Registered	8,812	9,668	5,382	المسجلة	تنفيذ عمالي
	Disposed	2,883	3,340	3,529	منتهية	
Total	Registered	26,008	25,854	13,672	المسجلة	المجموع
	Disposed	6,820	7,363	8,825	منتهية	

Source: Dubai Courts Department

المصدر: دائرة محاكم دبي

القضايا في محكمة التمييز حسب النوع - إمارة دبي

Cases at the Court of Cassation by Type - Emirate of Dubai

(2019 - 2017)

جدول (07 - 05) Table

Title		2019	2018	2017	البيان	
Civil Cassation	Registered	527	576	549	المسجلة	طعن مدني
	Disposed	573	527	627	منتهية	
Commercial Cassation	Registered	1,140	1,260	1,133	المسجلة	طعن تجاري
	Disposed	1,302	1,197	1,309	منتهية	
Real Estate Cassation	Registered	306	510	554	المسجلة	طعن عقاري
	Disposed	367	658	638	منتهية	
Labor Cassation	Registered	140	216	209	المسجلة	طعن عمالي
	Disposed	175	199	234	منتهية	
Personal Status and Inheritance Cassation	Registered	434	417	261	المسجلة	طعن أحوال شخصية وموارث
	Disposed	477	377	286	منتهية	
Total	Registered	2,547	2,979	2,706	المسجلة	المجموع
	Disposed	2,894	2,958	3,094	منتهية	

القضايا في محكمة الاستئناف حسب النوع - إمارة دبي
Cases at the Appeal Court by Type - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 06) Table

Title		2019	2018	2017	البيان	
Civil Appeal	Registered	1,114	1,743	1,725	المسجلة	استئناف مدني
	Decreed	1,325	2,111	1,692	المحكومة	
Commercial Appeal	Registered	2,035	2,966	2,464	المسجلة	استئناف تجاري
	Decreed	2,470	2,911	2,593	المحكومة	
Real Estate Appeal	Registered	338	383	593	المسجلة	استئناف عقاري
	Decreed	313	687	823	المحكومة	
Labor Appeal	Registered	2,425	3,136	2,511	المسجلة	استئناف عمالي
	Decreed	2,091	2,819	2,293	المحكومة	
Personal Status and Inheritance	Registered	970	1,234	1,112	المسجلة	استئناف أحوال شخصية ومواريث
	Decreed	991	1,384	1,057	المحكومة	
Total	Registered	6,882	9,462	8,405	المسجلة	المجموع
	Decreed	7,190	9,912	8,458	المحكومة	

المحامون والخبراء والقضاة المقيدين بدائرة محاكم دبي حسب الجنس
Lawyers, Connoisseurs and Judges at Dubai Courts Department by Gender
(2019 - 2017)

جدول (07 - 07) Table

Title	2019			2018			2017			البيان
	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Lawyers*	1008	268	740	959	242	717	890	218	672	المحامون*
Connoisseurs	110	13	97	90	9	81	131	9	122	الخبراء
Judges	215	5	210	204	5	199	228	5	223	القضاة
Total	1,333	286	1,047	1,253	256	997	1,249	232	1,017	المجموع

* Lawyers' Data is from the Government of Dubai Legal Department

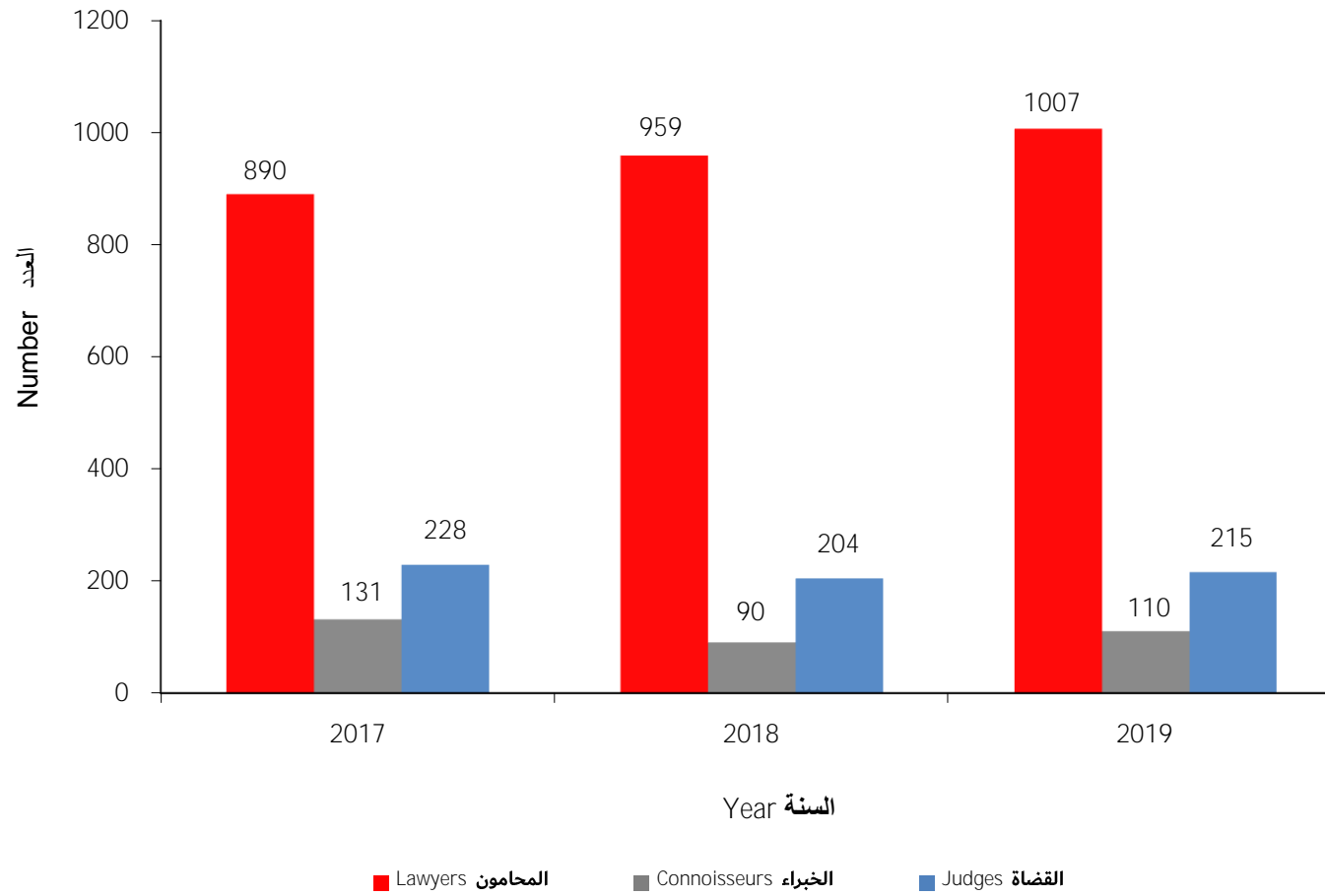
Source: Dubai Courts Department

* بيانات المحامون من دائرة الشؤون القانونية لحكومة دبي

المصدر: دائرة محاكم دبي

شكل (07-01) Figure

المحامون و الخبراء والقضاة المقيدين بدائرة محاكم دبي
Lawyers, Connoisseurs and Judges at Dubai Courts Department
(2017 - 2019)



تصنيف القضايا في النيابة العامة - إمارة دبي
Cases Classification at the Public Prosecution - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 08) Table

القضايا المميزة Cassation Cases	القضايا المستأنفة Appealed Cases	القضايا الواردة Incoming Cases	السنة Year
988	11,610	148,398	2017
1,223	10,807	89,617	2018
1,242	8,469	79,293	2019

Source : Public Prosecution

المصدر : النيابة العامة

تصنيف القضايا حسب نوع الجريمة - إمارة دبي
Cases Classification by the Crime Type - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 09) Table

مخالفات* Violations*	جنايات Felonies	جرح Misdemeanors	السنة Year
4,771	1,785	142,326	2017
5,546	1,939	80,405	2018
8,539	2,024	65,880	2019

* Including Traffic Violations
Source : Public Prosecution

* تشمل مخالفات السير والمرور
المصدر: النيابة العامة

الأحكام الصادرة في القضايا الجزائية حسب نوع العقوبة - إمارة دبي

Issued Adjudications in Punitive Cases by Type of Penalty - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (10 - 07) Table

المجموع Total	أخرى Others	انقضاء الدعوى Closing the Case	براءة Innocence	إبعاد Deportation	غرامة Fine	حبس Confinement	السجن المؤقت Temporary imprisonment	السجن المؤبد Life imprisonment	السنة Year
148,560	9,347	1,481	2,452	15,667	84,021	33,972	1,408	212	2017
124,273	11,202	907	3,027	19,715	54,706	33,690	920	106	2018
100,479	11,265	1,110	4,046	19,541	43,767	19,619	958	173	2019

قضايا الاستئناف حسب نوع الجريمة - إمارة دبي
Appeal Cases by the Crime Type - Emirate Of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 11)

مخالفات* Violations*	جنايات Felonies	جرح Misdemeanors	السنة Year
1,589	1,589	9,976	2017
29	1,566	9,212	2018
44	1,625	6,800	2019

* Including Traffic Violations
Source : Public Prosecution

* تشمل مخالفات السير والمرور
المصدر: النيابة العامة

عدد القضايا الواردة للنيابة العامة حسب النيابة التخصصية - إمارة دبي

Number of Cases Arrived to the Public Prosecution by the Specialized Prosecutions - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 12) Table

المجموع Total	قضايا التعاون الجنائي الدولي Cases of the International Criminal	نيابة المخدرات Narcotic Drugs Prosecution	نيابة السير والمرور Traffic Prosecution	نيابة الجنسية والإقامة Naturalization and Residency Prosecution	نيابة الأسرة والأحداث Family and Juvenile Prosecution	نيابة الأموال العامة Public Funds Prosecution	نيابة ديرة Deira Prosecution	نيابة بر دبي Bur Dubai Prosecution	السنة Year
148,398	302	1,845	8,622	8,892	2,238	132	52,999	73,368	2017
89,617	292	1,940	9,197	5,444	1,609	134	35,679	35,322	2018
79,293	281	2,173	12,336	6,717	1,819	89	30,326	25,552	2019

المدانون في القضايا الجزائية حسب الجنسية - إمارة دبي
Condemned Persons in Punitive Cases by Nationality- Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 13)

المجموع Total	أخرون Other	استرالي Australian	أمريكي American	أوروبي European	أفريقي African	آسيوي Asian	عربي Arab	دول مجلس التعاون الخليجي G.C.C	إماراتي Emirati	السنة Year
144,205	62	501	2,262	6,454	5,184	98,435	24,252	1,625	5,430	2017
68,169	25	230	1,165	2,931	2,824	44,894	11,276	828	3,996	2018
45,721	39	108	557	1,651	2,341	28,041	8,209	684	4,091	2019

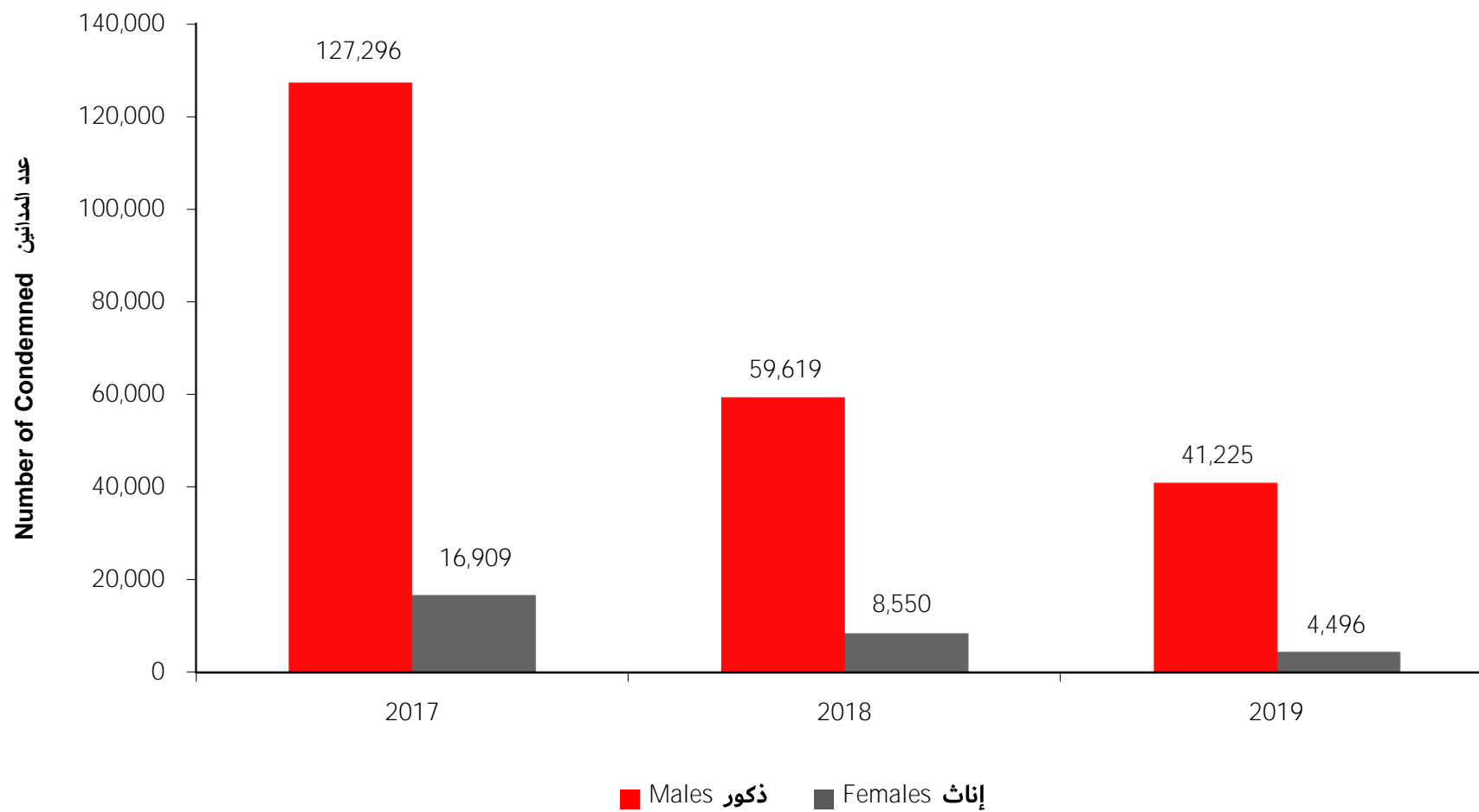
المدانون في القضايا الجزائية حسب الجنس وفئات العمر - إمارة دبي
Condemned Persons in Punitive Cases by Gender and Age Groups - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 14)

المجموع العام Grand Total			غير مبين Unspecified		45+		31 - 45		25 - 30		18 - 24		أقل من 18 سنة Less Than 18 Years		السنوات Years
المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	
144,205	16,909	127,296	107	725	3,315	36,120	10,094	65,901	2,787	18,569	580	5,660	26	321	2017
68,169	8,550	59,619	39	481	1,582	15,356	5,055	29,529	1,489	9,743	359	4,226	26	284	2018
45,721	4,496	41,225	400	4,615	767	8,187	2,183	16,378	818	7,419	296	4,356	32	270	2019

شكل (02 - 07) Figure

المدانون في القضايا الجزائية حسب الجنس - إمارة دبي
Condemned Persons in Punitive Cases by Gender - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)



المدانون في القضايا الجزائية حسب نوع الجريمة والفئات العمرية - إمارة دبي
The Convicted People in the Criminal Case by Crime Type and Age Groups - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 15)

المجموع Total	مخالفات Violations						جنايات Felonies						جنح Misdemeanors						السنوات Years
	غير مبيّن Unspecified	45+	31 - 45	25 - 30	18 - 24	أقل من 18 سنة Less Than 18 Years	غير مبيّن Unspecified	45+	31 - 45	25 - 30	18 - 24	أقل من 18 سنة Less Than 18 Years	غير مبيّن Unspecified	45+	31 - 45	25 - 30	18 - 24	أقل من 18 سنة Less Than 18 Years	
144,205	503	460	1,369	641	231	3	12	224	1,114	865	512	84	317	38,751	73,512	19,850	5,497	260	2017
68,168	334	721	2,221	983	269	1	11	205	937	772	460	65	175	16,012	31,425	9,477	3,856	244	2018
45,721	4,870	188	519	236	123	6	36	227	1,034	804	469	63	109	8,539	17,008	7,196	4,061	233	2019

مخالفات السير المرورية المسجلة حسب النوع - إمارة دبي
Traffic Violations Registered by Type - Emirate of Dubai
(2019 - 2017)

جدول (07 - 16) Table

Title	2019	2018	2017	البيان
Exceeding Radar Speed	1,940,696	1,825,852	1,895,395	تجاوز السرعة المقررة (رادار)
Parking in a wrong way	139,547	148,337	280,273	الوقوف بشكل خاطئ
Unfasten Seat Belt	27,154	30,211	52,016	عدم ربط حزام الأمان
Cross the Red Signal	22,823	21,994	25,286	عبور الإشارة الضوئية الحمراء
Driving Vehicle of a Different Category than the Specified License	240	156	86	القيادة بخلاف الرخصة الممنوحة
Not Presenting the Driving License When Requested	*14	*45	2,220	عدم إبراز رخصة القيادة عند الطلب
Overtaking Street Shoulder	5,802	11,860	26,921	التجاوز بكتف الشارع
Careless Driving	*131	*137	1,535	قيادة مركبة بتهور
Other	1,099,889	1,111,964	1,476,114	أخرى
Total	3,236,151	3,150,374	3,759,846	المجموع

* Initial data

* بيان أولي

Source : Dubai Police General Headquarters/ General Traffic Department

المصدر : القيادة العامة لشرطة دبي / الإدارة العامة للمرور